

Å l a n d s l a n d s k a p s n ä m n d s

framställning till Ålands landsting med förslag

N:o 39/1948. till tillägg till landskapets ordinarie inkomst-
och utgiftsstat för år 1948.

Då förslaget till ordinarie inkomst- och utgiftsstat hösten 1947 uppgjordes, hade den nya lagen om avlöning i landskapets tjänster och befattningar ännu icke kunnat föreläggas Landstinget, emedan motsvarande lag i riket, vilken skulle vara förebild, icke blivit slutbehandlad. För att löneförhållandena i landskapet måtte kunna ordnas i enlighet med den nya lagen, fick landskapsnämnden därtill behövlig fullmakt —, givetvis under förutsättning att vederbörande tjänstemän bibehöllos i sina löneklasser. Nödigt anslag ställdes till förfogande under rubrik Dyr-
tidstillägg och betecknades som förslagsanslag. Sedan den nya lagen numera blivit publicerad, har landskapsnämnden ansett det formellt riktigast, att de nya lönerna inarbetas i budgeten, så att denna kommer att så nära som möjligt motsvara de faktiska förhållandena. Skillnaden mellan de nya och de gamla lönerna har därför observerats i denna tilläggsbudget. Till jämförelse har för var och en tjänsteman även den nya lönen angivits, men inom parentes. De nya löne- och arbetstidslagarna ha

föranlett upptagande av anslag till indextillägg och söndagsarvoden.

I övrigt är denna tilläggsbudget föranledd av strävan att så mycket som möjligt anpassa budgeten efter de verkliga förhållandena. I de fall andra omständigheter givit anledning till ändring av budgeten, kommer detta att i korthet angivas.

A. Inkomst.

Egentliga inkomster.

Nämnvärda inkomster utöver de redan budgeterade äro att påräkna endast från försöksfältet i Godby och från Mariehamns stad, som med en tredjedel måste deltaga i merutgifterna för polisinrättningen i staden.

B. Utgift.

Egentliga utgifter.

Andra huvudtiteln.

Landskapsstyrelsen.

Anslaget till expensmedel erfordrar ett tillägg om 50.000 mark.

Tredje huvudtiteln.

Polisvården.

/för
Samma anslag / polisinrättningen i Mariehamn har även behov av tillägg, beräknat till 3.000 mark till motsvarande anslag.

För att vissa reseersättningar utom vederbörandes distrikt skola

kunna erläggas, erfordras ett tillägg om 2.000 mark till anslaget till landskapsnämndens disposition för polisväsendet på landet.

Fjärde huvudtiteln.

Hälso- och sjukvården.

Merkostnaderna för en nödigbefunnen reparation av radioapparaten vid

Kumlinge sjukstuga, vilka påförts anslaget till landskapsnämndens disposition för sjukstugan, har nödvändiggjort ett tillägg till detta anslag.

Femte huvudtiteln.

Undervisningsväsendet.

Ålands kvinnliga hemslöjdsskola.

I enlighet med ett av skolans direktion framställt förslag och emedan det visat sig vara otillräckligt, föreslås anslaget till diverse utgifter utökat med 5.000 mark.

Allmän upplysningsverksamhet.

Såsom i motiveringen till ordinarie budgeten, som tidigare ingivits till Landstinget, angivits har landskapsnämnden ansett att Mariehamns stads anhållan om 1.000.000 mark för iordningställande av dess idrottsplan borde bifallas och i avsikt att möjliggöra detta föreslagit därtill nödigt anslag fördelat så att 400.000 mark påföres detta och 600.000

mark inkommande års stat.

Jordbruket och dess binäringar.

Vissa ofrånkomliga arbeten bl.a. uppförandet av en mindre magasinsbyggnad på försöksfältet i Godby nödvångiggör ett tillägg om 80.000 mark till anslaget för detsamma och motsvaras på inkomstsidan av en merinkomst av 100.000 mark.

Åttonde huvudtiteln.

Anslag för sociala ändamål.

Lagen om barnbidragspremier har föranlett ändringen av texten och beloppet för mom. 10 under detta kapitel.

Nionde huvudtiteln.

Anslag för av landskapet disponerad statsegendom.

Landskapsskogvakten och skogsarbetsledaren föreslås i likhet med motsvarande tjänstemän i riket flyttad till 13 löneklassen från årets början. I riket skedde ovan åsyftade flyttning den 1 oktober 1947.

Elfte huvudtiteln.

Ikke inkomstbringande kapitalutgifter.

I enlighet med Landstingets beslut har det vid vintersessionen beviljade anslaget för byggandet av ett garage i Godby för landskapets

F ö r s l a g

till

tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1948.

Kap. mom.

A. INKOMST.

Egentliga inkomster.

Andra avdelningen.

Inkomst från staten tillhörig egendom.

7. Inkomst från försöksfälten 100.000:-

I kap. 100.000:-

II avd. 100.000:-

Tredje avdelningen.

Inkomster av blandad natur.

8. Mariehamns stads andel i kostnaderna för polisväsendet ... 300.000:-

I kap. 300.000:-

III avd. 300.000:-

KAPITALINKOMSTER.

Första avdelningen.

I. 3. Lån 26.786.255:-

4. Gottskrivna dyrtidstillägg 4.212.500:-

I kap. 30.998.755:-

I avd. 30.998.755:-

Summa inkomster mk

31.398.755:-

B. UTGIFT.

Egentliga utgifter.

Första huvudtiteln.

Landstinget.

5. 1 kanslist och renskrivarska:

grundlön (158.400:-)..... 34.800:-
 dyrortstillägg 3.000:-
 Indextillägg (förslagsanslag). 18.000:- 55.800:-

6. Ålderstillägg (förslagsanslag)..... 7.500:-

I kap. 63.300:-

I Ht. 63.300:-

Andra huvudtiteln.

Landskapsstyrelsen.

I.

1. Avlöningar:

1 lantråd, grundlön (453.600:-) 72.600:-
 1 sekreterare, grundlön (279.600:-)..... 51.600:-
 1 bitr. sekreterare, grundlön (267.600:-) 50.400:-
 1 kamrerare, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-
 1 forstmästare, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-
 1 agronom, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-
 1 vägingeniör, grundlön (307.200:-)..... 55.200:-
 1 arkeolog, grundlön (235.200:-)..... 46.800:-
 1 registrator o. arkivarie, grundlön
 (151.800:-)..... 33.600:-
 1 kassör, grundlön (138.600:-)..... 31.200:-
 1 kanslist, grundlön (138.600:-)..... 31.200:-
 1 huvudbokförare, grundlön (158.400:-).... 34.800:-
 1 renskrivarska, grundlön (114.600:-).... 27,300:-
 1 vaktmästare, grundlön (120.600:-)..... 28.500:-
 Dyrortstillägg (förslagsanslag)..... 55.800:-
 Indextillägg (förslagsanslag)..... 300.000:- 963.000:-

2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag)..... 100.000:-

3. Ledamöternas i landskapsnämnden arvoden och resekostnader (förslagsanslag)..... 150.000:-

5. Hyra för landskapsnämndens kansli jämte lyse och städ-

ningshjälp (förslagsanslag)..... 200.000:-

6. Expensmedel 50.000:-

8. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)..... 250.000:-

I kap. 1.713.000:-

II Ht. 1.713.000:-

Tredje huvudtiteln.

Polisvården.

I.

Polisinrättningen i Mariehamn.

1. Avlöningar:

1 polismästare, grundlön (216.600:-)..... 44.400:-
 1 överkonstapel, grundlön (151.800:-)..... 33.600:-
 3 äldre konstaplar, grundlön a (138.600:-)
 31.200:- 93.600:-
 5 yngre konstaplar, grundlön a (132.600:-)
 30.300:- 151.500:-
 2 extra konstaplar, arvode a (132.600:-)
 30.300:- 60.600:-
 1 kanslist, grundlön (138.600:-)..... 31.200:-
 Dyrortstillägg 35.600:-
 Indextillägg (förslagsanslag) 110.000:-
 Söndagsarvode (förslagsanslag)..... 280.000:- 840.500:-

2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag)..... 50.000:-

3. Expensmedel 3.000:-

I kap. 893.500:-

II.

Polisväsendet på landet.

1. Avlöningar:

1 äldre poliskonstapel, grundlön (126.600:-) 29.400:-
 5 äldre poliskonstaplar, grundlön a (120.600)
 28.500:- 142.500:-
 10 yngre poliskonstaplar, grundlön a

(114.600:-) 27.300:-	270.000:-	
Indextillägg (förslagsanslag).....	200.000:-	641,900:-
2. Ålders- och familjetillägg åt landspoliser (förslagsanslag).....		225.000:-
3. Ersättning åt landspoliser för resor inom eget distrikt	8.000:-	
4. Årsavgifter för landspolisernas telefoner (förslagsanslag)	25.000:-	
6. Till landskapsnämndens disposition för polisväsendet på landet	2.000:-	
II kap. 901.900:-		
III Ht. 1.795.400:-		

Fjärde huvudtiteln.
Hälso- och sjukvården.

I. Läkare.

3. 1 distriktsläkare, grundlön (245.400:-)	48.000:-	
Indextillägg (förslagsanslag).....	25.000:-	73.000:-
5. Reseköstnader och dagtraktamenten (förslagsanslag)....		50.000:-
I kap. 123.000:-		

II. Ålands allmänna sjukhus.

1. Avlöningar:		
1 läkare, grundlön (225.600:-).....	45.600:-	
1 ekonom, arvode (126.600:-).....	29.400:-	
1 översköterska, grundlön (138.600:-).....	36.300:-	
2 avdelningssköterskor, grundlön a (126.600:-) 34.500:-	69.000:-	
3 sköterskor, grundlön a (120.600:-) 33.300:-	99.900:-	
3 sköterskor, arvode a (120.600:-) 33.300:-	99.900:-	
1 kosthållsföreståndarinna, grundlön (103.800:-)	25.500:-	

1 vaktmästare o. maskinskötare, grundlön (egen kost) (114.600:-).....	27.300:-	
1 hjälpkarl, arvode (egen kost) (109.200)	26.400:-	
Indextillägg (förslagsanslag).....	285.800:-	
Söndagsarvode (förslagsanslag)	220.000:-	965.100:-
2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag).....		24.455:-
3. Semestervikariearvoden		90.000:-
4. Kosthållningen (förslagsanslag)		300.000:-
5. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag)....		100.000:-
7. Värme och lyse		140.000:-

II kap. 1.619.555:-
Kumlinge sjukstuga.

III. 1. Avlöningar:

1 sköterska, grundlön (126.600:-).....	34.500:-	
1 ekonom och gårdskar, arvode	12.000:-	
Indextillägg (förslagsanslag).....	30.000:-	
Söndagsarvode (förslagsanslag).....	25.000:-	101.500:-
5. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag)...		2.000:-
6. Värme och lyse (förslagsanslag).....		100.000:-
10. Till landskapsnämndens disposition för sjukstugan....		2.000:-

III kap. 205.500:-
Övrig hälso- och sjukvård.

IV.

2. Bidrag till avlöande av barnmorskor (förslagsanslag)	500.000:-	
4. Bidrag till dyrorts- och indextillägg åt kommunala barnmorskor och hälsosysstrar (förslagsanslag)....	180.000:-	
11. Bidrag till dispensärverksamhet för tuberkulosens bekämpande (förslagsanslag).....	150.000:-	
12. Understöd åt Ålands banrbördshus	75.000:-	
14. Kostnader för 3 friplatser å Grelsby sjukhus (förslagsanslag).....	50.000:-	

Femte huvudtiteln.

Undervisningsväsendet.

I. Ålands lyceum.

1. Avlöningar:

6 äldre lektorer, grundlön a (235.000:-)

46.600:- 279.600:-

1 äldre lektor, grundlön (225.600:-).... 45.600:-

2 yngre lektorer, grundlön a (207.600:-)

42.900:- 85.800:-

1 gymnastiklärarinna, grundlön (180.600:-) 38.100:-

1 gymnastiklärare, grundlön (180.600:-). 38.100:-

1 teckningslärare, grundlön (151.800:-). 33.600:-

1 sånglärare, arvode (50.400:-)..... 16.800:-

1 vaktmästare, grundlön (120.600:-)..... 28.500:-

1 eldare-gårdskar, grundlön (126.600:-) 29.400:-

Dyrortstillägg 61.000:-

Indextillägg (förslagsanslag)..... 300.000:-

Söndagsarvode (förslagsanslag)..... 10.000:- 966.500:-

2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag)..... 120.000:-

3. Timlärar- och tjänstgöringsarvoden 200.000:-

5. Värme och lyse (förslagsanslag)..... 250.000:-

I kap. 1.536.500:-

II. Folkskolväsendet.

1. Folkskolinspektorn, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-

4. Folkskolinspektorns resekostnader (förslagsanslag).. 50.000:-

5. Bidrag åt Mariehamns stad för upprätthållande av dess

folkskolväsen (förslagsanslag)..... 600.000:-

6. Avlöning åt folkskollärare (förslagsanslag)..... 3.600.000:-

7. Ålders- och familjetillägg åt lärare (förslagsanslag) 600.000:-

8. Timarvoden (förslagsanslag)..... 600.000:-

10. Understöd åt landskommunerna (förslagsanslag)..... 500.000:-

11. Extra understöd åt landskapets fattigaste och glest

befolkade landskommuner (förslagsanslag)..... 300.000:-

15. Indextillägg (förslagsanslag)..... 1.400.000:-

II kap. 7.698.000:-

III. Ålands sjöfartsläroverk.

1. Avlöningar:

Navigationsskolavdelningen.

1 överlärare, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-

1 lektor i navigationsämnen, grundlön

(225.600:-)..... 45.600:-

1 lektor i matematik, grundlön (225.600:-) 45.600:-

1 lektor i språk, grundlön (225.600:-).... 45.600:-

Maskintekniska avdelningen.

1 lektor, grundlön (256.200:-)..... 49.200:-

1 lektor, grundlön (245.400:-)..... 48.000:-

1 vaktmästare, grundlön (126.600:-)..... 29.400:-

Städhjälp 16.600:-

Dyrortstillägg (förslagsanslag)..... 31.800:-

Indextillägg (förslagsanslag)..... 80.000:-

Söndagsarvode (förslagsanslag)..... 10.000:- 449.800:-

3. Tjänstgörings- och timarvoden (förslagsanslag)..... 450.000:-

5. Värme och lyse (förslagsanslag)..... 250.000:-

III-kap. 1.149.800:-

IV. Ålands lantmannaskola.

1. Avlöningar:

1 föreståndare, grundlön (207.600:-)..... 42.900:-

1 andra lärare, grundlön (207.600:-)..... 42.900:-

Indextillägg (förslagsanslag)..... 50.000:- 135.800:-

2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag)..... 10.000:-

IV. kap. 145.800:-

V. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola.

1044 Avlöningar:

1 lärarinna i vävnad, grundlön (138.600:-)	31.200:-
Indextillägg (förslagsanslag).....	16.000:-
2. Ålders- och familjetillägg (förslagsanslag).....	11.600:-
3. Värme och lyse (förslagsanslag).....	15.000:-
5. Diverse utgifter	5.000:-
6. Direktionens resekostnader och dagtraktamenten (förslagsanslag).....	5.200:-

V kap. 84.000:-

VI. Övriga läroinrättningar.

1. Ålands folkhögskola (förslagsanslag).....	200.000:-
3. För anordnande av ambulerande lanthushållsskolekurser (förslagsanslag).....	115.000:-
4. Hemslöjdsskolor (förslagsanslag).....	150.000:-
5. Indextillägg (förslagsanslag).....	70.000:-

VI-kap. 535.000:-

VIII. Biblioteks- och studiecirkeilverksamheten.

1. Biblioteksinspektörens indextillägg (förslagsanslag)	3.500:-
---	---------

VIII kap. 3.500:-

IX. Allmän upplysningsverksamhet.

4. Understöd åt idrottsorganisationer:	
Mariehamns stad för idrottsplan	400.000:-

IX kap. 400.000:-

V Ht. 11.552.600:-

Sjätte huvudtiteln.

Näringarnas främjande.

I. Konsulentverksamheten.

1. Skogsvårdsinstruktören, grundlön (180.600:-).....	38.100:-
2. Fiskeriinstruktören, grundlön (145.200:-).....	32.400:-
3. Trädgårdskonsulenten, grundlön (145.200:-).....	32.400:-
4. Jordbruksinstruktören, grundlön (180.600:-).....	38.100:-

5. Jordbruksinstruktör, arvode (158.400:-).....	34.800:-
6. Byggnadsinstruktören, grundlön (172.800:-).....	37.200:-
7. Ålderstillägg	50.000:-
8. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag).....	250.000:-
9. Dyrortstillägg (förslagsanslag).....	9.000:-
10. Indextillägg (förslagsanslag).....	70.000:-

I kap. 592.000:-

III. Jordbruket och dess binärningar.

9. Jordbruksförsöksverksamheten:	
Trädgårdsförsöksfältet i Godby	80.000:-
10. Bidrag åt småbrukarsammanslutningar till maskinanskaffning	150.000:-

III kap. 230.000:-

VI Ht. 822.000:-

Sjunde huvudtiteln.

Kommunikationerna.

I. Väghållningen.

2. Vinterväg- och vinterbrohållningen (förslagsanslag)	700.000:-
3. Färjhållningen (förslagsanslag).....	500.000:-
5. Avlöningar:	
1 vägbyggmästare, grundlön (189.600:-)	39.900:-
1 vägmästare, grundlön (189.600:-)....	39.900:-
Dyrortstillägg	6.000:-
Indextillägg (förslagsanslag).....	35.000:-
7. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag).....	50.000:-

I kap. 1.370.800:-

VII Ht. 1.370.800:-

Åttonde huvudtiteln.

Anslag för sociala ändamål.

8. Blindhetsunderstöd (förslagsanslag	10.000:-
9. Vårdutgifter som skola ersättas av landskapet (förslagsanslag).....	100.000:-

1043

Folkpensions- och barnbidragspremier (förslagsanslag) 400.000:-

I kap. 510.000:-

VIII Ht. 510.000:-

Nionde huvudtiteln.Anslag för av landskapet disponerad statsegendom.I. Jordägendomarna.

1. Avlöningar;

1 skogsvaktare och arbetsledare, grundlön (158.400:-) 45.600:-

Index tillägg (förslagsanslag)..... 18.000:-

3. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)..... 40.000:-

7. Allmänna kostnader (förslagsanslag)..... 50.000:-

I kap. 153.600:-

IX Ht. 153.600:-

Tionde huvudtiteln.I. Diverse anslag.

2. Räntor (förslagsanslag)..... 2.000.000:-

3. Fackutlåtanen (förslagsanslag)..... 20.000:-

4. Ålandsdelegationen (förslagsanslag)..... 30.000:-

5. På lag grundade utgifter (förslagsanslag)..... 350.000:-

8. Pensioner (förslagsanslag)..... 2.000.000:-

12. Oförutsedda utgifter (förslagsanslag)..... 100.000:-

14. Index tillägg åt tjänstemän, som åtnjuta landskapspen-
sion (förslagsanslag)..... 500.000:-

I kap. 5.000.000:-

X Ht. 5.000.000:-

KAPITALUTGIFTER.Elfte huvudtiteln.Icke inkomstbringande kapitalutgifter.

III.

Polisväsendet.

1. Polisernas telefoner (förslagsanslag)..... 15.000:-

III kap. 15.000:-

IV.

Undervisningsväsendet.2. Amorteringslån åt landskommunerna för folkskolebyg-
gen (förslagsanslag)..... 2.000.000:-

IV kap. 2.000.000:-

V.

Kommunikationerna.

4. Garagebyggnad (reservationsanslag)..... 3.500.000:-

V kap. 3.500.000:-

XI Ht. 5.515.000:-

Summa utgifter mk 31.398.755:-

Mariehamn den 16 november 1948.

På landskapsnämndens vägnar:

Lantråd

Viktor Strandfält

Landskapskamrer

Werner Eker

1047
8101

vägmaskiner observerats i tilläggsbudgeten.

Tolfte huvudtiteln.

Inkomstbringande kapitalutgifter.

Sedan statsrådet numera vägrat att bevilja de åländska landskommunerna amorteringslån för deras folkskolbyggen under hänvisning till att detta ankommer å landskapsnämnden och då ansökningar om sådana lån inkommit, har landskapsnämnden ansett skäl föreligga att redan i denna tilläggsbudget föreslå anslag för ändamålet.

I anslutning till vad ovan framhållits får landskapsnämnden vördsamt föreslå

att Landstinget måtte fastställa bifogade förslag till tillägg till landskaps ordinarie inkomst- och utgiftsstat för 1948 och bemyndiga landskapsnämnden att upptaga för dess utjämnande erforderliga lån.

Mariehamn den 16 november 1948.

På landskapsnämndens vägnar:

Lantråd

Viktor Strandfält

Landskapskamrer

Werner Eker
Werner Eker